Türkische Redewendungen im Alltag

Spickzettel von Parluvo – alle Sätze zum Anhören auf parluvo.de

Kolay gelsin!
ko-LAJ gel-SIN – Möge es dir leichtfallen! (Gruß an jemanden bei der Arbeit)

Geçmiş olsun.
gech-MISCH ol-SUN – Gute Besserung. / Möge es vorübergehen.

Afiyet olsun!
a-fi-JET ol-SUN – Guten Appetit!

Güle güle kullan!
gü-LE gü-LE kul-LAN – Viel Freude damit! (wörtlich: Benutze es lachend)

Hayırlı olsun!
ha-jir-LI ol-SUN – Alles Gute dazu! (zur neuen Wohnung, Arbeit, Unternehmung)

Çok yaşa!
tschok ja-SCHA – Gesundheit! (wörtlich: Lebe lang)

Ne var ne yok?
ne WAR ne JOK – Was gibt's Neues? (wörtlich: Was ist da, was nicht?)

Gözün aydın!
gö-ZÜN a-JDIN – Glückwunsch! (zu einem freudigen Ereignis wie Rückkehr oder Nachwuchs)

Eline sağlık, çok güzel olmuş.
e-li-NE sa-LIK tschok gü-SEL ol-MUSCH – Danke an deine Hände – das ist sehr gut geworden.

Yolun açık olsun!
jo-LUN a-TSCHIK ol-SUN – Gute Reise! (wörtlich: Dein Weg sei offen)

Boş ver, takma kafana.
BOSCH wer tak-MA ka-fa-NA – Lass es, mach dir keinen Kopf.

Bu işle hem para hem tecrübe kazanırsın; bir taşla iki kuş vurmuş olursun.
bu isch-LE hem pa-RA hem tedsch-rü-BE ka-za-NIR-SIN bir tasch-LA i-KI kusch wur-MUSCH o-lur-SUN –

© Parluvo · parluvo.de · Lernen wie unter Freunden